

Zentrale Klassenarbeit Englisch

Baden-Württemberg – Haupttermin 1986 – Gruppe B

Teil B: Übersetzung (Bearbeitungszeit: 40 Minuten)

Over the past twenty-five years an increasing number of American black families has moved from city centres to mainly white suburbs. But the majority has chosen racially mixed suburban areas. For many blacks integration came easily. There was less hostility because most of these blacks were middle-class and white people no longer looked upon them as a threat of their property.

Some blacks, however, speak of a new and less open form of racial tension.

It shows itself – so the blacks say – in a way for example they are being watched when shopping in certain stores or being questioned while walking through certain parts of the town.

(107 words)

Zentrale Klassenarbeit Englisch

Baden-Württemberg – Haupttermin 1986 – Gruppe B

Lösungsvorschlag

Teil B: Übersetzung (Bearbeitungszeit: 40 Minuten)

In den letzten 25 Jahren ist eine wachsende Anzahl afroamerikanischer Familien aus Stadtzentren in Vororte gezogen, welche hauptsächlich von Weißen bewohnt wird. Die Mehrheit hat allerdings Vororte gewählt, welche von Menschen verschiedener Rassen bewohnt werden. Für viele Schwarze war die Integration einfach. Es gab weniger Feindschaft, weil die meisten der Schwarzen der Mittelklasse angehörten und die Weißen sie nicht länger als Bedrohung für ihr Eigentum ansahen.

Manche Afroamerikaner sprechen jedoch von einer neuen, weniger offenen Form von Spannung zwischen den einzelnen ethnischen Gruppen einer Gesellschaft. Es zeigt sich von selbst – so sagen die Afroamerikaner – z.B. in der Art und Weise wie sie angeguckt werden, wenn sie in bestimmten Läden einkaufen oder gefragt werden, während sie durch bestimmte Teile der Stadt gehen.